

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par un collectionneur qui, depuis 1998, partage sa collection de jeux de société et sa passion sur Internet.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

Ce rêve est devenu réalité.

Chantal et François vous accueillent à Sologny (Saône-et-Loire), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à 1h de Lyon ou Châlon-sur-Saône, 1h30 de Roanne ou Dijon, 2h de Genève, Grenoble ou Annecy et 4h de Paris (2h en TGV).

L'Escale à jeux est un gîte ludique, réunissant un meublé de tourisme *** pour 6 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 7 000 jeux de société. Au total, 260 m² pour jouer, ripailler et dormir.

<http://escaleajeux.fr> – 09 72 30 41 42 – francois.haffner@gmail.com

**ESCALE À JEUX**





Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

Meine ersten Spiele

Kleine Baumeister

My Very First Games – Little Builders
Mes premiers jeux – Petits bâtisseurs
Mijn eerste spellen – Kleine bouwmeesters
Mis primeros juegos – Pequeños constructores
I miei primi giochi – Costruttori in erba



Mes premiers jeux

Petits bâtisseurs

Un jeu de collecte coopératif pour 1 à 3 maçons à partir de 2 ans.
Avec variante compétitive.

Auteurs : Christiane Hüpper & Markus Nikisch
Illustration : Sabine Kraushaar
Durée de la partie : env. 10 minutes



FRANÇAIS

Chers parents,

Les accessoires de jeu créés spécialement pour les mains d'enfants contribuent à développer les capacités cognitives, la coordination main-œil et l'imagination de votre enfant.

Dans le jeu libre, votre enfant va jouer avec les blocs de construction, le chantier, le camion et le maçon Bruno. Il va inventer des jeux de rôle se rapportant au chantier de construction et donner ainsi vie aux accessoires. Il va construire des maisons et des tours en assemblant les blocs. Il pourra s'inspirer des différentes illustrations ou réaliser ses propres bâtiments.

Dans le jeu de dé, votre enfant va être initié à un premier jeu joué suivant des règles. Les règles sont décrites ici de manière à amener votre enfant vers le jeu de rôle et à lui faire mieux comprendre une règle du jeu et la mettre en pratique.

Le jeu de base stimule l'esprit d'équipe et renforce le sens de la communauté. Il devra être joué avant la variante compétitive.

Jouez avec votre enfant ! Parlez-lui des travaux que l'on fait sur un chantier de construction. Réfléchissez ensemble à ce que les ouvriers font et imitez avec lui les mouvements et manœuvres. Vous stimulerez ainsi la créativité de votre enfant qui prendra plaisir à jouer.

**Nous vous souhaitons d'agréables moments
de divertissement !**

Les créateurs pour enfants joueurs



Contenu du jeu

- 1 chantier (= fond de la boîte)
- 1 Bruno, le chef de chantier
- 1 camion avec Tom le maçon
- 12 blocs de construction (3 cubes, 3 blocs rectangulaires, 3 blocs en demi-cercle et 3 toits pointus)
- 1 soleil
- 6 emplacements de construction
- 1 dé
- 1 règle du jeu

Idée

Une nouvelle journée commence sur le grand chantier de Bruno ! Celui-ci a des plans pour construire plein de nouvelles maisons colorées qui doivent être terminées aujourd'hui. Son maçon Tom fait donc sans arrêt des allers et retours pour transporter les blocs de construction de la carrière aux différents chantiers. Mais le temps passe plus vite qu'il n'avait pensé. Réussirez-vous à construire vos maisons avant que la journée de travail de Bruno et de Tom ne soit terminée ?

Péparatifs

Posez le chantier (= fond de la boîte) au milieu de la table ou par terre devant vous. Tournez la boîte de manière à ce que vous puissiez bien voir la station-service représentée sur le bord de la boîte. Triez tous les blocs suivant leur forme en les posant sur la case correspondante au fond de la boîte. Enfoncez le soleil sur le bord de la boîte, au-dessus de la petite fille en train de jouer dans le tas de sable.



Classez les plans de construction selon la couleur de la bordure du cadre. Choisissez ensemble la couleur de plan avec laquelle vous allez jouer et distribuez les plans de manière correspondante. Chacun pose son plan de manière visible devant lui. Les plans en trop ne seront pas utilisés pour ce jeu. Préparez Bruno, le camion de Tom et le dé.

Qu'obtiens-tu sur le dé ?

Vous jouez à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Celui qui imitera le plus fort le bruit du moteur d'un camion a le droit de commencer. Il lance le dé.

Qu'obtiens-tu sur le dé ?

Le camion ?



Super ! La construction d'une maison commence ! Prends Bruno et emmène-le vers le camion de Tom. Comme Bruno connaît bien les plans, il dit à Tom : « Dépêchons-nous ! Il faut vite aller chercher de nouveaux blocs de construction ! » Amène le camion à l'entrée de la carrière. Si tu veux, tu peux imiter le bruit du moteur en même temps. Charge un bloc qui est représenté sur ton plan et emmène-le sur le camion jusqu'à ton chantier où tu le décharges.

La pompe à essence ?



Oh, le réservoir est vide ! Tom doit d'abord se rendre à la station-service ! Prends Bruno et emmène-le à la pompe à essence. Emmène aussi le camion : « Je me dépêche de faire le plein de ton camion ! » dit-il à Tom. Ensuite, tu prends un bloc dans la carrière. Pose-le sur le camion, emmène le camion sur ton chantier et construis ta maison en y posant le bloc.

Le soleil ?



Oh là là, que le temps passe vite ! Avance le soleil d'une case sur le bord de la boîte. Quand le soleil arrive au village à hauteur de l'église (= dernière case), Bruno et Tom ont fini leur journée de travail et la partie est alors terminée.

Ensuite, tu donnes Bruno au joueur suivant. C'est à lui de lancer le dé.

Une fois que tu as posé le dernier bloc sur ton chantier, tu as accompli ta mission. Quand c'est de nouveau à toi de jouer, tu lances le dé et aides alors un autre joueur à accomplir sa mission.



Fin de la partie

Si vous réussissez à réaliser toutes les constructions avant que le soleil n'arrive à l'église du village, vous gagnez la partie tous ensemble. Tous les ouvriers se réjouissent et pendent la crémaillère joyeusement !

Mais si le soleil arrive sur la dernière case avant que vous n'ayez accompli vos constructions, la journée de travail se termine et Bruno rentre chez lui. Vous perdez tous ensemble ! Mais ne soyez pas tristes et faites tout de suite une autre partie que vous allez certainement gagner.

Conseil :

- Pour les plus petits, il sera plus facile de gagner la partie en posant le soleil au début de la partie sur la case représentant l'affiche. La partie dure alors un peu plus longtemps.
- Une fois que les enfants seront plus habiles pour construire leurs maisons, on peut augmenter le risque de perdre la partie en posant le soleil au début de la partie sur la case représentant la grosse vache.



Variante compétitive

On joue suivant les règles du jeu de base, avec le changement ci-dessous :

- Si le dé tombe sur le soleil, Bruno est en train de se reposer et fait une pause. Tu t'étires et passes le dé au joueur suivant.
- La partie se termine dès qu'un joueur a déposé son dernier bloc sur son chantier : il est le gagnant.